

Dan id-dokument ġie magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B** ID-DIRETTIVA 2001/109/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL
tad-19 ta' Dicembru 2001

dwar l-istharrig statistiku li għandu jitwettaq mill-Istati Membri sabiex jigi ddeterminat il-potenzjal tal-produzzjoni ta' pjantazzjonijiet ta' xi speċje ta' sigar tal-frott

(ĠU L 13, 16.1.2002, p. 21)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
► M1	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2006/128/KE tat-3 ta' Frar 2006	L 118M	232	8.5.2007
► M2	Direttiva tal-Kunsill 2006/110/KE ta' l-20 ta' Novembru 2006	L 352M	933	31.12.2008
► M3	Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2008/690/KE ta' l-4 ta' Awwissu 2008	L 225	14	23.8.2008

Emendata minn:

► A1	Att li jirrigwarda l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika tas-Slovakkja u l-aġġustamenti għat-trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea	L 236	33	23.9.2003
-------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------	----	-----------



**ID-DIRETTIVA 2001/109/KE TAL-PARLAMENT EWROPEW U
TAL-KUNSILL**

tad-19 ta' Dicembru 2001

**dwar l-istharrig statistiku li għandu jitwettaq mill-Istati Membri
sabiex jigi ddeterminat il-potenzjal tal-produzzjoni ta'
pjantazzjonijiet ta' xi speċje ta' sigar tal-frott**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Filwaqt li kkunsidrat it-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 285 tiegħu,

Filwaqt li kkunsidrat il-proposta mill-Kummissjoni ⁽¹⁾,

Filwaqt li jagixxu skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 251 tat-Trattat ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Il-Kummissjoni, sabiex twettaq il-funzjoni mogħtija lilha mit-Trattat u minn dispożizzjonijiet Komunitarju li jirregolaw l-organizzazzjoni komuni tas-suq fis-settur tal-frott u tal-haxix, jehtieg li tinzamm informata b' mod preċiż dwar il-potenzjal tal-produzzjoni ta' l-oqsma ta' xi speċje ta' sigar tal-frott fil-Komunità u li jkollha disponibbli stimi ta' temp medju tal-produzzjoni u l-fornitura fuq is-swieq. Din l-informazzjoni bħalissa tingħata fil-qafas tad-Direttiva tal-Kunsill 76/625/KEE tal-20 ta' Lulju 1976 dwar l-istharrig statistiku li għandu jitwettaq mill-Istati Membri sabiex jigi determinat il-potenzjal tal-produzzjoni ta' oqsma ta' xi speċje ta' sigar tal-frott ⁽³⁾. Issa li qed isiru emendi godda, huwa xieraq għal ragunijiet ta' ariżza li dik id-Direttiva tithassar u tigi sostitwita minn din id-Direttiva.
- (2) L-Istati Membri kollha għandhom iwettqu sħarri[b' mod konkorenti fuq l-oqsma ta' sigar tal-frott ta' l-istess speci skond l-istess kriterji u bi prei\joni komparabbli. L-oqsma godda jiksbu l-ghotja massima tagħhom biss wara xi snin. Dan l-istharrig għandu għalhekk jerga' jsir kull hames snin sabiex jigu miksuba statistici li tista torbot fuqhom dwar il-potenzjal tal-produzzjoni, b'kont mehud tas-sigar tal-frott li għandhom mħumiex qed jipproduù.
- (3) Għandhom isiru f' kull stat Membru sħarri uniformi dwar il-varjetajiet differenti ta' kull speċje ta' frott, u fl-istess hin isir sforz li jigu stabbiliti subdiviżjonijiet skond il-varjetà li huma kemm jista jkun kompleti.
- (4) L-esperjenza miksuba fl-istharrig ta' qabel ta' oqsma tas-sigar tal-frott turi li huwa meħtieġ li tigi introdotta certa flessibilità fil-metodi ta' sħarri użati fl-Istati Membri filwaqt li tinzamm il-komparabilità ta' l-informazzjoni bejn l-Istati Membri.
- (5) Ladarba l-oġġettivi ta' l-azzjoni proposta, ji[ifieri li jigu miksuba statistici kompleti u ta'min jorbot fuqhom dwar il-potenzjal tal-produzzjoni ta' oqsma ta' xi speċje ta' sigar tal-frott fil-Komunità u dwar stimi ta' temp medju ta' produzzjoni u forniture Komu-

⁽¹⁾ ĠU C 96 E, tas-27.3.2001, p. 212.

⁽²⁾ Opinjoni tal-Parlament Ewropew tat-13 ta' Gunju 2001 (għad mhux ippubblikat fil-Gurnal Ufficjali), Pożizzjoni Komuni tal-Kunsill tat-8 ta' Novembru 2001 (għad mhux ippubblikat fil-Gurnal Ufficjali) u d-Deciżjoni tal-Parlament Ewropew tal-11 ta' Dicembru 2001 (għad mhux ippubblikat fil-Gurnal Ufficjali).

⁽³⁾ ĠU L 218, tal-11.8.1976, p. 10. Direttiva kif l-ahhar emendata bid-Direttiva 1999/87/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 16, tal-21.1.2000, p. 72).

▼B

nitarja, ma jistgħux jigu miksuba b' mod sufficjenti mill-Istati Membri individwalment u għalhekk jistgħu, minhabba l-effetti ta' l-azzjoni, jigu miksuba fuq livell Komunitarju, il-Komunità tista' taddotta miżuri, skond il-principji ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Skond il-principju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f' dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hemm min dak li huwa mehtieg sabiex jintlahqu dawk l-oġġettivi.

- (6) Il-miżuri mehtiega għall-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva għandhom jigu addottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Gunju 1999 li twaqqaf il-proceduri għall-eżercizzju tal-poteri implimentatorji kkkonferuti fuq il-Kummissjoni ⁽¹⁾,

ADDOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

1. L-Istati Membri għandhom iwettqu matul l-2002, u kull hames snin wara, stharrig fuq l-oqsma ta' xi speċje ta' sigar tal-frott fuq it-territorju tagħhom.

2. Għandhom jigu mistharrga dawn l-ispeċi:

- (a) tuffieħ tad-dizerta
- (b) langas tad-dizerta
- (ċ) hawh
- (d) berquqa
- (e) laring
- (f) lumi
- (g) frott tac-citru żgħir.

L-ispeċi li għandhom jigu mistharrga fl-Istati Membri varji huma stabbiliti fit-tabella fl-Anness.

Il-lista ta; dawn l-ispeċi fit-tabella tista' tigi emendata skond il-procedura msemmija fl-Artikolu 8(2).

L-istharrig ta' l-oqsma ta' varjetajiet ta' tuffieħ u langas iddestinat biss għal użu minbarra tuffieħ u langas għad-dizerta m' għandux ikun obbligatorju.

3. L-istharrig għandu jgħodd għall-impriżi b' arja im]awwla b' sigar tal-frott, sakemm il-frott prodott huwa totalment jew principalment intiż għas-suq.

L-istharrig għandu jkopri l-hsad pur jew imhallat, i.e., oqsma ta; sigar tal-frott ta' diversi mill-ispeċi msemmi fl-ewwel subparagrafu tal-paragrafu 2 jew wiehed jew aktar minnhom flimkien ma' speċi oħrajn.

4. L-istharrig jista' jew ikun eżawrenti jew ibbażat fuq kampjunar g]all- g]arrieda, skond il-kriterji stabbiliti fl-Artikolu 3.

Artikolu 2

1. L-istharrig imsemmi fl-Artikolu 1 għandhom jigu organizzati sabiex ir-riżultati jistgħu jigu ppreżentati f' kombinazzjonijiet varji tal-karatteristiki segwenti:

(A) Varjeta' tal-frott:

⁽¹⁾ ĠU L 184, tas-17.7.1999, p. 23.

▼B

Għal kull speci ta' frott, u f' ordni ta' importanza, għandhom jintwerew biżżejjed varjetajiet biex tigi permessa stima separata għal kull Stat Membru, b' varjetà ta' għal-inqas 80 % tal-arja totali miżrugħa b' sigar tal-frott ta' l-ispeci ikkunsidrata u, f' kull każ, il-varjetajiet kollha li jireppreżentaw 3 % jew aktar ta' l-arja totali miżrugħa b' sigar tal-frott ta' l-ispeci ikkunsudrati.

(B) Età tas-sigar:

L-età tas-sigar għandu jigi kkalkulat mill-hin meta nżerghu is-sigar fil-masgar. L-istagun taż-żriġh li jestendi mill-harifa sar-rebbiegħa għandu jitqies terminu wiehed.

(C) Arja miżrugħa, numr4 ta' sigar u densità tal-qasam:

Id- densità tal-qasa0 tista' tigi mistharrga u kkwotata direttament jew tista' tinhadem mill-arja miżrugħa.

2. Għandhom jigu addottati regoli dettaljati biex jigi applikat dan l-Artikolu skond il-procedura msemmija fl-Artikolu 8(2).

Artikolu 3

1. Fil-każ ta' kampjunar g]all-g]arrieda, il-kampjun għandu jkun rappreżentanti ta' mhux inqas minn 95 % tal-arja miżrugħa bis-sigar tal-frott. Għandhom isiru stimi għal arji mhux koperti mill-kampjunar.

2. Sa fejn jidhlu r-rizultati ta' l-istharrig imwettaq bil-kampjunar g]all-g]arrieda, l-Istati Membri għandhom jiehdu kull pass biex jaccertaw illi l-iżbalji tal-kampjunar fil-livell ta' kunfidenza ta' 68 % għandhom, għall-massimu, ikunu madwar 3 % għall-arja kollha nazzjonali miżrugħa bis-sigar tal-frott ta; kull speci.

3. L-Istati/membri għandhom jiehdu l-passi xierqa biex jillimta l-iżbalji fir-rappurtar u, fejn mehtieg, jistmaw l-effett tagħhom fuq l-arja kollha miżrugħa bis-sigar tal-frott ta' kull speci.

4. Ir-regoli biex jigi applikat dan l-Artikolu għandhom jigu addottati skond il-procedura msemmija fl-Artikolu 8(2).

Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom javżaw il-Kummissjoni u r-rizultati ta' dan l-istharrig malajr kemm jista' jkun u f' kull każ qabel l-1 ta' Ottubru tas-sena wara s-sena ta' l-istharrig.

2. Ir-rizultati msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jigu provduti għal kull arja ta' produzzjoni. Il-fruntieri ta'l-arji ta' produzzjoni li għandhom jigu addottati għall—Istati Membri għandhom jigu ffissati skond il-procedura stabbilita fl-Artikolu 8(2).

3. Żbalji fil-kampjunar flimkien ma' żbalji mikxufa fir-rappurtar kif imsemmi fl-Artikolu 3 għandhom jigu notifikati qabel l-1 ta' Ottubru tas-sena wara s-sena ta' l-istharrig.

4. L-Istati Membru għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni rapport metodologiku dwar kif twettaq l-istharrig mhux aktar tard mill-1 ta' Ottubru tas-sena wara s-sena ta' l-istharrig.

Artikolu 5

L-Istati Membri li għandhom stimi annwali:

- (a) ta' arji ta' sigar tal-frott li tnaddfu fit-territorju tagħhom, u
- (b) ta' l-oqsma godda fit-territorju tagħhom,

▼B

għandhom javżaw lill-Kummissjoni mhux aktar tard mill-1 ta' Ottubru tas-sena wara s-sena riferenti.

Artikolu 6

Il-Kummissjoni għandha tistudja dawn b' konsultazzjoni u kooperazzjoni kontinwa ma' l-Istati Membri:

- (a) ir-riżultati provduti,
- (b) il-problemi teknici mqajma, partikolarment mill-preparazzjoni u l-implimentazzjoni ta' dan l-istharrig,
- (c) is-sinjifikat tas-sejbiet ta' l-istharrig.

Artikolu 7

Il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, fi żmien sena tan-notifika tar-riżultati mill-Istati Membri, rapport dwar l-esperjenza akkwistata matul l-istharrig.

Artikolu 8

1. Il-Kummissjoni għandha tigi assistita mill-Kumitat Permanenti għall-Istatistiki Agrikulturali, mwaqqfa mid-Deciżjoni tal-Kunsill 72/279/KEE ⁽¹⁾

2. Fejn issir riferenza għal dan il-paragrafu, għandhom jgħoddu l-Artikoli 4 u 7 tad-Deciżjoni 1999/468/KE, b' kont mehud għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 tagħha.

It-terminu stabbilit fl-Artikolu 4(3) tad-Deciżjoni 1999/468/KE għandu jkun tliet xhur.

3. Il-Kumitat għandu jaddotta r-regoli tal-procedura tiegħu.

Artikolu 9

Direttiva 76/625//KEE għandha tithassar b' effett mis-16 t' April 2002.

Kull riferenza li ssir għad-Direttiva mhassra 76/625/KEE għandha titqies bhala riferenza għal din id-Direttiva.

Artikolu 10

L-Istati Membri għandhom igibu fis-sehh il-ligijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi mehtiega sabiex jikkonformaw ma din id-Direttiva sa mhux aktar tard mis-16 t'16 April 2002. Għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar dan minnufih

Meta l-Istati Membri jaddottaw dawn il-mizuri, għandu jkun fihom riferenza għal din id-Direttiva jew jigu akkumpanjati minn tali riferenza meta jigu pubblikati ufficjalment. Il-metodi li bihom issir din ir-riferenza għandhom jigu stabbiliti mill-Istati Membri.

Artikolu 11

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha fil-*Gurnal Ufficjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

⁽¹⁾ ĠU L 179, tas-7.8.1972, p. 1.

▼B

Artikolu 12

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri

▼ M3

ANNEX

SPEĊJI MISTHARRĠA FL-ISTATI MEMBRI VARJI

	Tuffieħ	Langas	Hawh	Berquq	Laring	Lumi	Ċitru żghir
Il-Belġju	x	x					
Il-Bulgarija	x	x	x	x			
Ir-Repubblika Ċeka	x	x	x	x			
Id-Danimarka	x	x					
Il-Ġermanja	x	x					
L-Estonja	x						
L-Irlanda	x						
Il-Greċja	x	x	x	x	x	x	x
Spanja	x	x	x	x	x	x	x
Franza	x	x	x	x	x	x	x
L-Italja	x	x	x	x	x	x	x
Ċipru	x	x	x	x	x	x	x
Il-Latvja	x	x					
Il-Litwanja	x	x					
Il-Lussemburgu	x	x					
L-Ungerija	x	x	x	x			
Malta			x (*)				
L-Olanda	x	x					
L-Awstrija	x	x	x	x			
Il-Polonja	x	x	x (*)	x (*)			
Il-Portugall	x	x	x	x	x	x	x
Ir-Rumanija	x (*)	x (*)	x (*)	x (*)			
Is-Slovenja	x	x	x (*)	x (*)			
Is-Slovakkja	x	x	x (*)	x (*)			
Il-Finlandja	x						
L-Iżvezja	x	x					
Ir-Renju Unit	x	x					

(*) L-istharrig ma jitwettaqx għal: l-età tas-siġar, id-densità tal-pjantaġġun u l-varjetà tal-frotta.